



WITT & KLEIM

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

1. Zmluvné strany

1.1. Mandatár

WITT&KLEIM Legal s. r. o.

sídlo	Na Troskách 26, 974 01 Banská Bystrica
IČO	47 257 164
registrácia	Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka číslo 27855/S
DIČ	212 003 51 48
IBAN	SK11 1100 0000 0029 4600 1177
tel. číslo	+421 917 521 301
e-mailová adresa	[office@wak.sk]
konajúc	JUDr. Milan Ragas, advokát a konateľ

1.2. Mandant

Obec Kravany

sídlo	Kravany 111, 05918 Kravany
IČO	00 326 291
právna forma	obec
konajúc	Igor Gavalier, starosta obce

2. Právny režim Zmluvy

2.1. Zákonná úprava

Zmluvné strany uzatvárajú v zmysle ust. § 566 a nasl. ObchZ, ust. § 18 a nasl. ZoA a príslušných ustanovení Vyhlášky túto zmluvu o poskytovaní právnych služieb.

2.2. Ďalšie pramene vzájomných práv a povinností Zmluvných strán

Práva a povinnosti Zmluvných strán alebo právne pomery výslovne Zmluvou neupravené ako aj práva, povinnosti a právne vzťahy, ktoré zo Zmluvy vyplývajú alebo so Zmluvou súvisia sa spravujú ustanoveniami ObchZ, prípadne ustanoveniami iných predpisov, ktoré súvisia s obsahom Zmluvy a to v uvedenom poradí.



WITT & KLEIM

3. Výkladové pravidlá

V Zmluve, ak Zmluva výslovne neustanovuje inak alebo z kontextu jednoznačne nevyplýva iný zámer Zmluvných strán sa aplikujú nasledovné výkladové pravidlá.

3.1. Nadpisy Zmluvy

Nadpisy jednotlivých článkov a bodov Zmluvy slúžia vylučne na lepšiu orientáciu a prehľadnosť zmluvného textu, nadpisy jednotlivých článkov a bodov Zmluvy preto nezakladajú žiadne práva a povinnosti Zmluvných strán a nie je ich možné použiť ani na interpretáciu obsahu Zmluvy.

3.2. Odkazy Zmluvy

Každý odkaz na

- 3.2.1. akúkoľvek osobu (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade so Zmluvou, na základe ktorej do práv a/alebo povinností vstúpili;
- 3.2.2. akýkoľvek článok, bod, písmeno a prílohu sú odkazom na článok, bod, písmeno a prílohu Zmluvy;
- 3.2.3. akýkoľvek dokument znamená odkaz na príslušný dokument v znení jeho dodatkov, doplnení a iných zmien;
- 3.2.4. akýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v znení jeho zmien a doplnení (vrátane rekodifikácie), resp. platný a účinný právny predpis, ktorý takýto predpis nahradil resp. v budúcnosti nahradí a tiež akýkoľvek vykonávací predpis potrebný pre aplikáciu ustanovenia takéhoto právneho predpisu.

3.3. Slovné skratky

Slová alebo ucelené súbory slov (pojmov) začínajúce veľkým začiatočným písmenom použité v Zmluve majú význam udelený im Zmluvnými stranami v nasledovných ustanoveniach Zmluvy. Na základe uvedeného v Zmluve

- 3.3.1. Skratky použité v Zmluve a ich obsah, ktorý označujú, sa vzťahujú a sú aplikovateľné aj vo všetkých nasledujúcich zmenách Zmluvy a v dodatkoch k Zmluve, a prílohách k Zmluve, pokiaľ v jednotlivom dodatku k Zmluve alebo v zmene Zmluvy, alebo v prílohe k Zmluve nie je Zmluvnými stranami dohodnuté inak;
- 3.3.2. Slová, ktoré označujú osoby, zahŕňajú právnické osoby aj fyzické osoby;
- 3.3.3. Pojmy použité v jednotnom čísle zahŕňajú aj ich význam v množnom čísle a naopak;



WITT & KLEIM

- 3.3.4. Slovné pojmy, ktoré nie sú inak definované v Zmluve, majú význam, ktorý im je pridelený predpismi, ktorými sa Zmluva a práva a povinnosti Zmluvných strán z nej vyplývajúce riadia; slovné pojmy, ktoré nie sú definované v žiadnom predpise majú význam, ktorý sa im obvykle prikladá v obchodnoprávných vzťahoch rešpektujúc zásady poctivého obchodného styku, vždy však s prihliadnutím na Zmluvnými stranami sledovaný účel Zmluvy;
- 3.3.5. V prípade, ak Zmluva vyžaduje, aby určitý prejav vôle bol „*vlastnoručne podpísaný*“ a tento prejav vôle má vykonať Zmluvná strana, ktorá je právnickou osobou, rozumie sa pod vlastnoručným podpisom podpis
- 3.3.5.1. fyzickej osoby, ktorá je štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu tejto Zmluvnej strany - právnickej osoby – oprávneným konať v mene Zmluvnej strany samostatne;
 - 3.3.5.2. všetkých fyzických osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Zmluvnej strany – právnickej osoby len spoločne;
 - 3.3.5.3. inej osoby na to splnomocnenej, prípadne poverenej štatutárnym orgánom alebo členom alebo členmi štatutárneho orgánu riadne, platne a oprávnené konajúcimi v mene tejto právnickej osoby;
- 3.3.6. Ak je v Zmluve uvedené slovo „*bezodkladne*“ má sa za to, že je právo alebo povinnosť potrebné uplatniť alebo splniť najneskôr do 7 pracovných dní, ak nie je Zmluvnými stranami dohodnuté v jednotlivom ustanovení Zmluvy inak;
- 3.3.7. Pojmom „*GDPR*“ sa pre účely Zmluvy označuje Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);
- 3.3.8. Pojmom „*Mandant*“ sa pre účely Zmluvy označuje osoba uvedená v ust. bodu 1.2;
- 3.3.9. Pojmom „*Mandatár*“ sa pre účely Zmluvy označuje osoba uvedená v ust. bodu 1.1;
- 3.3.10. Pojmom „*ObchZ*“ sa pre účely Zmluvy rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
- 3.3.11. Pojmom „*Predmet zmluvy*“ sa pre účely Zmluvy označujú práva a povinnosti upravené v ust. bodu 5.1 až 5.2;
- 3.3.12. Pojmom „*predpisy*“ sa pre účely Zmluvy označujú platné a účinné, všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, a/alebo platné a účinné právne akty Európskej únie a/alebo medzinárodné dohody a medzinárodné právne akty, ktorými je Slovenská republika viazaná, prípadne nevyhlásiteľné platné a účinné právne predpisy štátu, podľa ktorého právneho poriadku bola niektorá zo Zmluvných strán, ktorá je právnickou osobou, založená, resp. nevyhlásiteľné platné a účinné právne predpisy štátu, v ktorom má niektorá zo Zmluvných strán, ktorá je fyzickou osobou, trvalé bydlisko;



WITT & KLEIM

- 3.3.13. Pojmom „**Protistrana**“ sa pre účely Zmluvy označuje Environmentálny fond, so sídlom Nevädzová 806/5 82101 Bratislava - mestská časť Ružinov, IČO: 30796491;
- 3.3.14. Pojmom „**Tarifná odmena**“ a „**Odmena**“ sa pre účely Zmluvy označuje nárok Mandatára upravený v ust. bodu 7.1.1;
- 3.3.15. Pojmom „**Výdavky**“ sa pre účely Zmluvy označuje nárok Mandatára upravený v ust. bodu 7.1.2;
- 3.3.16. Pojmom „**Vyhláška**“ sa pre účely Zmluvy rozumie vyhláška Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov;
- 3.3.17. Pojmom „**Zmluva**“ sa pre účely Zmluvy označuje táto zmluva o uzatvorená v zmysle ust. bodu 2.1;
- 3.3.18. Pojmom „**Zmluvná strana**“ sa pre účely Zmluvy označuje individuálne Mandatár alebo Mandant;
- 3.3.19. Pojmom „**Zmluvné strany**“ sa pre účely Zmluvy označuje spoločne Mandatár a Mandant;
- 3.3.20. Pojmom „**ZoA**“ sa pre účely Zmluvy rozumie zákon č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov;
- 3.3.21. Pojmom „**ZoOÚ**“ sa pre účely Zmluvy označuje zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

4. Účel Zmluvy

- 4.1. Účelom Zmluvy zhodne sledovaným oboma Zmluvnými stranami je zabezpečenie právnych služieb v prospech Mandanta a zabezpečenie takých právnych úkonov, ktoré budú sledovať jeho záujmy.

5. Predmet Zmluvy

5.1. Závazok Mandatára

Mandatár sa zaväzuje pre Mandanta, v jeho mene a na účet Mandanta poskytovať právne služby a vykonávať právne úkony

- 5.1.1. vo veci vzájomných nárokov Mandanta a Protistrany a súvisiacich súdnych a správnych konaní;
- 5.1.2. vo veci ďalších právnych vecí podľa pokynov Mandanta v súlade s ustanoveniami Zmluvy a predpismi.

5.2. Závazok Mandanta

Mandant sa zaväzuje zaplatiť Mandatárovi Odmenu podľa ust. bodu 7.1 a nasl.



WITT & KLEIM

5.3. Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán

Predmetom Zmluvy sú aj ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán obsiahnuté v Zmluve.

6. Práva a povinnosti Zmluvných strán

6.1. Rozsah plnenia povinnosti Mandatára

Mandatár sa zaväzuje plniť Predmet zmluvy predovšetkým v rozsahu konzultácií z oblasti občianskeho, obchodného, pracovného, trestného, ústavného a správneho práva.

6.2. Oprávnenia Mandatára

Mandatár je za účelom plnenia Predmetu zmluvy oprávnený:

- 6.2.1. vykonávať všetky hmotnoprávne a procesné úkony alebo iné úkony faktickej povahy;
- 6.2.2. konať v mene a na účet Mandanta pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými subjektmi.

6.3. Rozsah oprávnení Mandatára

Mandatár je pri plnení Predmetu zmluvy oprávnený vykonávať všetky úkony neobmedzene, najmä prijímať doručované písomnosti, podávať návrhy, výzvy, sťažnosti a iné podania vrátane riadnych a mimoriadnych opravných prostriedkov, zastupovať Mandanta na pojednávaniach, vymáhať nároky Mandanta a plnenie týchto nárokov prijímať.

6.4. Postup Mandatára

Mandatár sa zaväzuje postupovať pri zariadovaní záležitostí Mandanta s odbornou starostlivosťou a podľa pokynov Mandanta a v súlade s predpismi. Od pokynov Mandanta sa Mandatár môže odchyliť len vtedy, ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Mandanta, ktorý je Mandatárovi známy Mandatár a nemôže včas dostať jeho súhlas.

6.5. Odmietnutie vykonania úkonu Mandatárom

Mandatár si vyhradzuje právo nevykonať úkon, vykonaním ktorého bol Mandantom poverený, pokiaľ je tento úkon v rozpore s predpismi a/alebo je v rozpore s právnym názorom Mandatára. Mandatár je pri činnosti podľa Zmluvy povinný konať v súlade so záujmami Mandanta, s ktorými ho Mandant vopred oboznámil a ktoré sú mu v čase vykonávania úkonu známe.



WITT & KLEIM

6.6. Osobitná plná moc

Mandatár je povinný vyžiadať od Mandanta, ak je to v konkrétnom prípade potrebné, osobitnú plnú moc, ktorú je Mandant povinný bezodkladne vystaviť v písomnej forme a doručiť Mandatárovi.

6.7. Substitučná plná moc

Mandatár ja oprávnený udeliť substitučnú plnú moc advokátskemu koncipientovi Mandatára resp. inému advokátovi aj bez predchádzajúceho súhlasu Mandanta na vykonanie jednotlivých resp. viacerých úkonov za účelom plnenia jeho povinností zo Zmluvy.

6.8. Zodpovednosť za škodu Mandatára pri úkonoch vyžadujúcich osobitnú plnú moc

Mandatár nezodpovedá za škodu spôsobenú nevykonaním úkonu alebo oneskoreným vykonaním úkonu, na ktorý sa osobitná plná moc vyžadovala, ak Mandant porušil svoju povinnosť podľa ust. bodu 6.6.

6.9. Súčinnosť Mandanta

Mandant sa zaväzuje, že vo veci Predmetu zmluvy bude neodkladne poskytovať Mandatárovi súčinnosť potrebnú na to, aby zo strany Mandatára mohlo dochádzať k riadnemu poskytovaniu právnych služieb a plneniu ďalších povinností podľa Zmluvy, najmä sa zaväzuje poskytovať Mandatárovi včasné, pravdivé a úplné informácie a predkladať Mandatárovi všetky potrebné listiny a to aj bez výslovnej žiadosti Mandatára. Mandatár nezodpovedá za škodu spôsobenú v dôsledku nedodržania povinnosti Mandanta podľa predchádzajúcej vety tohto bodu.

6.10. Následok neposkytnutia súčinnosti

V prípade, ak Mandant nebude poskytovať Mandatárovi súčinnosť podľa ust. bodu 6.9 a/alebo čo i len čiastočne svojou nečinnosťou alebo liknavosťou sťažuje plnenie Predmetu zmluvy a/alebo Mandant svojím konaním sťažuje a/alebo zmaruje čo i len čiastočne plnenie Predmetu zmluvy, Mandatár nezodpovedá za škodu tým Mandantovi spôsobenú a súčasne má Mandatár právo na zaplatenie Odmeny vo výške a spôsobom upraveným v ust. bodu 7.1 a nasl. v spojení s ust. bodu 7.7.

6.11. Prerušenie plnenia Zmluvy Mandatárom

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Mandanta s úhradou Odmeny je Mandatár oprávnený prerušiť poskytovanie právnych služieb podľa Zmluvy. O prerušení poskytovania právnych služieb podľa Zmluvy je Mandatár povinný Mandanta notifikovať e-mailom.



WITT & KLEIM

6.12. Obmedzenie náhrady škody

Pripadná náhrada škody, za ktorú Mandatár podľa Zmluvy zodpovedá, je obmedzená dohodou Zmluvných strán podľa ust. § 379 ObchZ sumou 1.000,00 eur, ktorú Zmluvné strany pri podpise Zmluvy ako možný dôsledok porušenia povinnosti predvídajú, a ktorá zahŕňa všetky pripadné nároky Mandanta a tretích osôb vrátane priamych, nepriamych škôd a ušlého zisku.

6.13. Prijímanie peňažných plnení Mandatárom

Mandatár je oprávnený prijímať peňažné plnenia v súvislosti s plnením jeho povinností zo Zmluvy na jeho bankový účet uvedený v ust. bodu 1.1.

6.14. Poskytovanie právnych služieb

Poskytovaním právnych služieb sa rozumie aj konzultácia poskytnutá telefonicky alebo e-mailom alebo inou formou komunikácie medzi Mandatárom a Mandantom.

6.15. Poskytovanie informácií o stave zabezpečovaných vecí

Mandatár prevádzkuje cloudovú službu prostredníctvom ktorej Mandantovi sprístupňuje nepretržité prístup ku všetkým informáciám ohľadne Mandatárom zabezpečovaných vecí. Táto služba je dostupná na adrese oc.wak.sk, pričom prístupovým menom je e-mailová adresa Mandanta a heslo bolo Mandantovi odovzdané pri podpise Zmluvy, čo zmluvné strany výslovne potvrdzujú. Mandant, s ohľadom na uvedené skutočnosti preto netrvá na tom, aby mu Mandatár poskytoval informácie ohľadne Mandatárom zabezpečovaných vecí iným spôsobom. Právo Mandatára informovať Mandanta osobitne aj iným spôsobom však nie je týmto dotknuté.

6.16. Referencia

Mandatár je oprávnený používať referenciu týkajúcu sa služieb poskytovaných Mandantovi v súvislosti s plnením Predmetu zmluvy pri ním vykonávanej činnosti vo vzťahu k tretím osobám a to neobmedzene.

6.17. Bežný časový rámec

Mandatár súčasne pre účely korektného poučenia Mandanta týmto informuje, že bežný časový rámec pri poskytovaní právnych služieb je nasledovný

6.17.1. vyhotovenie jednej strany podania trvá približne jednu (1) hodinu

6.17.2. oboznámenie sa s obsahom jednej strany trvá približne pol (½) hodiny.



WITT & KLEIM

6.18. Súhlas s použitím počítačových nástrojov

Mandant výslovne súhlasí, že Mandatár je oprávnený všetky jemu dostupné informácie spracovať aj prostredníctvom polo-automatizovaných a automatizovaných počítačových nástrojov slúžiacich na analýzu dát a poskytnutých dokumentov. Mandant súhlasí aj s použitím nástrojov tzv. umelej inteligencie a poskytnutím niektorých alebo všetkých dát a dokumentov Mandanta tejto umelej inteligencii podľa zväzenia Mandatára.

7. Odmena Mandatára

7.1. Výška Odmeny

Zmluvné strany sa dohodli, že Mandatár má nárok na Odmenu, konkrétne nárok na

7.1.1. trovy právneho zastúpenia vyčíslené v zmysle ust. § 10 a nasl. Vyhlášky, pričom Mandant prehlasuje, že bol Mandatárom poučený o tom, že pri určení trov právneho zastúpenia, ktorých náhrada sa priznáva proti tretej osobe sa odmena Mandatára určí podľa ustanovení Vyhlášky o tarifnej odmene;

7.1.2. náhrada hotových výdavkov a náhrada za stratu času podľa ust. § 24 ods. 2 ZoA a § 15 až 17 Vyhlášky. Za hotové výdavky sa považujú výdavky účelne a preukázateľne vynaložené v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä súdne a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov, tiež všetky iné účelne vynaložené náklady, ktoré sa viažu priamo na vykonanie Predmetu zmluvy. Mandant berie na vedomie, že v prípade uskutočnenia pracovnej cesty Mandatára do miesta nachádzajúceho sa mimo okresu sídla Mandatára má Mandatár podľa príslušných právnych predpisov popri odmene za právne služby nárok aj na náhradu cestovných nákladov, ďalej nárok na náhradu za stratu času spojenú s cestovaním a nárok za amortizáciu vozidla. Zmluvné strany sa dohodli, že cestovné náklady (pohonné hmoty, amortizácia vozidla) a náhradu za stratu času bude Mandatár Mandantovi účtovať paušálne, a to 30,00 eur za každú začatú polhodinu.

7.2. Inflácia

V prípade ak v priebehu účinnosti Zmluvy bude príslušnou inštitúciou (Štatistický úrad pre Európske spoločenstvá) oficiálne oznámená miera inflácie (Indexu spotrebiteľských cien) za predchádzajúci kalendárny rok, má Mandatár právo zvýšiť Odmenu o príslušnú sadzbu oznámenej miery inflácie, najmenej však o 5,00 %.



WITT & KLEIM

7.3. Súhlas s výškou Odmeny

Mandant prehlasuje, že výšku Odmeny považuje za primeranú a v súlade s dobrými mravmi. Mandatár je oprávnený vopred oznámiť Mandantovi e-mailom predpokladaný časový rozsah na vykonanie jednotlivých úkonov. Pokiaľ Mandant tento rozsah písomne bude rozporovať v lehote 24 hodín od momentu zaslania e-mailu podľa predošlej vety, nie je Mandatár povinný vykonať Mandantom požadované úkony. V prípade ak v lehote uvedenej v predošlej vete nebude Mandatárovi od Mandanta doručená žiadna písomná reakcia, resp. bude predpokladaný rozsah odsúhlasený, má sa za to, že najmenej v tomto rozsahu je nárok Mandatára na Hodinovú odmenu dohodou zmluvných strán odsúhlasený.

7.4. Vznik nároku na Odmenu

Nárok na Odmenu, resp. jednotlivé jej časti a nárok na zaplatenie Výdavkov vzniká a súčasne za deň dodania daňového plnenia sa považuje:

- 7.4.1. v prípade Tarifnej odmeny v posledný deň kalendárneho mesiaca, počas ktorého došlo k zaplateniu čo i len časti Tarifnej odmeny od Protistrany;
- 7.4.2. v prípade Výdavkov v posledný deň každého kalendárneho mesiaca, kedy boli zo strany Mandanta Výdavky preukázateľne vynaložené.

7.5. Fakturácia Odmeny, resp. jej časti

Mandatár Odmenu, resp. jednotlivé jej časti bude fakturovať vždy do pätnásteho (15.) dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po dodaní daňového plnenia s lehotou splatnosti pätnásť (15) kalendárnych dní od vystavenia faktúry Mandatárom. Mandatár je oprávnený kedykoľvek počas účinnosti Zmluvy Mandantovi vystaviť zálohovú faktúru na časť alebo celý rozsah ním realizovaných služieb, pričom takto vystavená zálohová faktúra je splatná v lehote 5 dní odo dňa jej vystavenia. Nie skôr ako po zaplatení zálohovej faktúry pristúpi Mandatár k výkonu úkonov, ktorých sa zálohovou faktúrou uplatnená Odmena týka. Mandatár následne Odmenu pozostávajúcu zo zaplatených zálohových faktúr za predošlý kalendárny mesiac bude fakturovať spôsobom a v lehote podľa prvej vety tohto ustanovenia Zmluvy.

7.6. Spôsob úhrady Odmeny

Mandant je povinný fakturované sumy (Odmenu) zaplatiť Mandatárovi riadne a včas na účet uvedený v bode 1.1.

7.7. Úprava DPH

Odmena Mandatára je uvedená bez DPH. Mandatár je oprávnený k Odmene pripočítať DPH v súlade s predpismi a Mandant je povinný popri sume Odmeny zaplatiť aj sumu DPH z Odmeny.



WITT & KLEIM

7.8. Uznanie nároku na Odmenu Mandatára

Zaplatením fakturovanej Odmeny alebo jej časti zo strany Mandanta Mandatárovi sa zakladá vyvrätiteľná domnienka, že si Mandant splnil riadne a včas všetky jeho povinnosti vyplývajúce mu zo Zmluvy v tej časti, ku ktorej sa zaplatená fakturovaná Odmena alebo časť Odmeny viaže. Rovnako v prípade, ak Mandatár v lehote 6 mesiacov odo dňa doručenia faktúry nenamietne jej výšku má sa za to, že zo strany Mandatára boli riadne a podľa pokynov Mandanta vykonané úkony fakturované príslušnou faktúrou.

7.9. Iné výdavky Mandatára

Zmluvné strany sa dohodli, že hotové výdavky spočívajúce v súdnych a iných poplatkoch, výdavkoch za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov je povinný hradiť vždy Mandant na základe výzvy Mandatára. Mandatár je oprávnený na úhradu týchto hotových výdavkov od Mandanta požadovať primeraný preddavok. Mandant je rovnako povinný uhradiť všetky súdne, správne a iné poplatky, ktorých zaplatenie je v súvislosti s jeho zastupovaním potrebné na základe osobitných predpisov a/alebo výzvy konajúceho orgánu verejnej moci. Mandatár je povinný na vznik tejto povinnosti Mandanta upozorniť bezodkladne, ako sa o vzniku takejto povinnosti dozvedel. V prípade, že Mandant napriek výzve Mandatárovi zálohu alebo preddavok neposkytne, Mandatár nie je povinný vykonať úkon, na ktorý je záloha požadovaná a nezodpovedá za škodu, ktorá tým Mandantovi vznikne.

7.10. Odmena v určitých, Zmluvou predpokladaných prípadoch

Ak dôjde k naplneniu skutkovej podstaty uvedenej v ust. bodu 6.9 (neposkytnutie súčinnosti Mandatárom Mandantovi) alebo dôjde k naplneniu skutkovej podstaty uvedenej v ust. bodu 6.10 (liknivosť Mandanta alebo zmarenie plnenia Predmetu zmluvy Mandantom) v dôsledku čoho nebude možné čo i len čiastočne zabezpečiť vykonanie Predmetu zmluvy alebo ak potom ako Mandatár vykoná čo i len čiastočné úkony súvisiace s Predmetom zmluvy, (aj) na základe ktorých dôjde k dosiahnutiu Predmetu zmluvy, je Mandant povinný uhradiť Mandatárovi Odmenu podľa Zmluvy.

7.11. Úhrada nárokov na bankový účet Mandatára

Akékoľvek vymožené, resp. akékoľvek v prospech Mandanta uhradené prostriedky na bankový účet a/alebo v hotovosti k rukám Mandatára je Mandatár oprávnený započítať voči splatným pohľadávkam Mandatára voči Mandantovi, resp. tieto použiť na ich úhradu.

7.12. Použitie vymoženého plnenia

V prípade, ak bude vymožená časť a/alebo celá pohľadávka Mandanta v rámci poskytovania právnych služieb podľa Zmluvy Mandant podpisom Zmluvy vyjadruje výslovný súhlas s tým, aby tieto prostriedky boli použité v prvom rade na krytie nárokov



WITT & KLEIM

Mandatára vyplývajúcich zo Zmluvy a/alebo rozhodnutia orgánu verejnej moci bez ohľadu na to, či prijímateľom plnenia je Mandatár a/alebo Mandant a až následne tieto budú vo zvyšnej časti poskytnuté Mandantovi ako vymožené plnenie v prípade, ak bol prijímateľom plnenia Mandatár.

7.13. Úprava zmluvnej pokuty

V prípade porušenia povinnosti Mandanta zaplatiť riadne a včas Odmenu má Mandatár voči Mandantovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% denne zo sumy omeškanej Odmeny za každý, aj začatý deň omeškania so zaplatením Odmeny. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Zmluvy nie sú dotknuté iné nároky Mandatára voči Mandantovi v celom rozsahu vrátane nároku na náhradu škody v celom rozsahu.

8. Trvanie účinnosti Zmluvy a spôsoby jej skončenia

8.1. Platnosť a účinnosť Zmluvy

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

8.2. Trvanie účinnosti Zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

8.3. Skončenie účinnosti Zmluvy

Účinnosť Zmluvy môže ukončiť výlučne písomnou vlastnoručne podpísanou dohodou oboch Zmluvných strán alebo písomnou, vlastnoručne podpísanou výpoveďou Zmluvy podľa ust. bodu 8.4 alebo písomným, vlastnoručne podpísaným odstúpením od Zmluvy podľa ust. bodu 8.5.

8.4. Výpoveď Zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán kedykoľvek počas trvania účinnosti Zmluvy jednostranne vypovedať čiastočne alebo v celom rozsahu, pričom účinnosť výpovede nastáva uplynutím kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola písomná, vlastnoručne podpísaná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

8.5. Odstúpenie od Zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek Zmluvná strana môže jednostranne, kedykoľvek počas trvania účinnosti Zmluvy odstúpiť od Zmluvy, pričom účinnosť tohto



WITT & KLEIM

úkonu nastáva doručením písomného vlastnoručne podpísaného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

8.6. Povinnosť Mandatára pri výpovedi Zmluvy

V prípade ak dôjde k uplatneniu postupu upraveného v ust. bodu 8.4, je Mandatár povinný poskytnúť Mandantovi aktuálne, úplné a pravdivé informácie o stave predmetu zabezpečovaného na základe Zmluvy a súčasne vrátiť Mandantovi všetky dokumenty, ktoré boli Mandantom Mandatárovi poskytnuté a to najneskôr v posledný deň účinnosti Zmluvy.

8.7. Povinnosť Mandatára v prípade odstúpenia od Zmluvy

V prípade ak dôjde k uplatneniu postupu upraveného v ust. bodu 8.5, je Mandatár povinný poskytnúť Mandantovi aktuálne, úplné a pravdivé informácie o stave predmetu zabezpečovaného na základe Zmluvy, súčasne vrátiť Mandantovi všetky dokumenty, ktoré boli Mandantom Mandatárovi poskytnuté a to najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy podľa ust. bodu 8.5. Súčasne sa Zmluvné strany dohodli, že plnenia, ktoré si Zmluvné strany navzájom poskytli počas účinnosti Zmluvy, nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté, zostávajú zachované v plnom rozsahu a Zmluvným stranám nevzniká právo na ich vrátenie.

8.8. Nárok na Odmenu a náhradu škody v prípade skončenia účinnosti Zmluvy

Ukončením účinnosti Zmluvy nie je dotknutý prípadný nárok na zaplatenie Odmeny za právne služby poskytnuté do zániku Zmluvy ani nárok na náhradu Výdavkov, ktoré Mandatár vynaložil do zániku Zmluvy, a prípadnej náhrady škody v súlade s ust. bodu 6.10.

8.9. Zánik plných moci

Zánikom Zmluvy zároveň dochádza k zániku účinnosti všetkých plných moci udelených Mandantom Mandatárovi.

9. Ochrana osobných údajov

9.1. Spracovanie osobných údajov Zmluvných strán

Osobné údaje Zmluvných strán (ako dotknutých osôb), ktoré sú ako osobné údaje (jednotlivo alebo v kontexte s inými údajmi) chránené podľa GDPR a podľa ZoOÚ, v rozsahu najmä: titul, meno, priezvisko, trvalé ako aj dočasné / prechodné bydlisko (v rozsahu ulica, popisné číslo, mesto, PSC, štát), dátum narodenia, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu, kontaktné údaje v rozsahu telefónneho čísla a e-mailovej adresy, čísla bankového účtu a občianstvo sú spracované Zmluvnými stranami (ako prevádzkovateľmi) za účelom plnenia Zmluvy v súlade s ust. čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR



WITT & KLEIM

v rozsahu úkonov vykonávaných v zmysle Zmluvy a za účelom splnenia zákonných povinností Zmluvných strán vyplývajúcich im z predpisov v súlade s ust. čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR v rozsahu úkonov vykonávaných Zmluvnými stranami, ktoré im ukladajú predpisy (účtovná, mzdová agenda, agenda na úseku povinností vo vzťahu k stavovskej organizácii a archivácia). V prípade, že sú niektoré alebo všetky Zmluvné strany právnickými osobami v zmysle predpisov má sa za to, že spracovávanie v zmysle tohto ustanovenia Zmluvy sa týka štatutárnych orgánov Zmluvných strán, ktoré sú fyzickými osobami.

9.2. Súhlas so spracovaním osobných údajov Zmluvnými stranami

Zmluvné strany (ako dotknuté osoby) si týmto vzájomne (ako prevádzkovateľom) poskytujú súhlas na spracovanie ich osobných údajov, ktoré sú ako osobné údaje (jednotlivo alebo v kontexte s inými údajmi) chránené podľa GDPR a podľa ZoOÚ. Udeľený súhlas sa týka najmä nasledovných údajov: titul, meno, priezvisko, trvalé ako aj dočasné / prechodné bydlisko (v rozsahu ulica, popisné číslo, mesto, PSČ, štát), dátum narodenia, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu, kontaktné údaje v rozsahu telefónneho čísla a e-mailovej adresy, čísla bankového účtu a občianstva. Zmluvné strany sú oprávnené osobné údaje podľa prvej vety tohto bodu spracúvať na účely marketingu, propagácie Zmluvných strán, plánovanie a realizáciu nákupu a predaja, archivácie nad rámec spracovania na účely plnenia zákonných povinností Zmluvných strán a na účely plnenia Zmluvy nad nevyhnutný rámec, ktorého spracovanie sa spravuje ust. bodu 9.1. Súhlas platí po dobu trvania účinnosti Zmluvy a po dobu desať (10) rokov od jej skončenia. Po tejto dobe budú média obsahujúce osobné údaje Zmluvných strán predmetom skartácie, resp. obdobného konania vzhľadom na podobu média.

9.3. Spracovanie osobných údajov sprostredkovateľom

Zmluvné strany sú oprávnené vykonávať spracovanie osobných údajov v zmysle ust. bodu 9.1 prostredníctvom sprostredkovateľa v zmysle GDPR a ZoOÚ. Zmluvné strany (ako dotknuté osoby) v rozsahu a spôsobom podľa ust. bodu 9.2 tiež udeľujú súhlas, aby ich osobné údaje spracovával sprostredkovateľ, ktorý spracováva osobné údaje v mene Zmluvných strán (ako prevádzkovateľov) na účely plnenia Zmluvy nad nevyhnutný rámec, v rámci ktorého sa spracovanie spravuje podľa ust. bodu 9.1. Súhlas platí po dobu trvania právneho vzťahu založeného Zmluvou a po dobu desať (10) rokov od jeho skončenia.

9.4. Vyhlásenie o ochrane osobných údajov

Zmluvné strany (ako dotknuté osoby) vyhlasujú, že sú si vedomé, že oprávnenia Zmluvných strán (ako dotknutých osôb) vyplývajúce im z GDPR a/alebo ZoOÚ môžu byť vo vzťahu k spracovaniu podľa ust. bodu 9.1 obmedzené do miery nevyhnutnej pre zákonné spracovanie osobných údajov podľa ust. čl. 6 ods. 1 písm. b) a písm. c) GDPR.



WITT & KLEIM

10. Mlčanlivosť

10.1. Poskytnutie informácií podliehajúcich mlčanlivosti

Mandant výslovne súhlasí s tým, že v prípade, ak to bude účelné pre plnenie Predmetu zmluvy, je Mandatár oprávnený konzultovať a za týmto účelom sprístupniť informácie poskytnuté jemu Mandantom, jeho jednotlivé úkony v nevyhnutnom rozsahu s tretími osobami, ktoré majú relevantné vedomosti a/alebo skúsenosti, ktoré môžu byť prospešné pre plnenie Zmluvy. Vzhľadom na uvedené je Mandatár povinný zaviazat mlčanlivosťou tieto osoby v rovnakom rozsahu ako je Mandatár vo vzťahu k Mandantovi.

10.2. Mlčanlivosť osôb, ktorých prácou Mandatár zabezpečuje plnenie Zmluvy

Mandatár a iné osoby, prostredníctvom ktorých práce Mandatár zabezpečuje plnenie Predmetu zmluvy sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa Zmluvy, pričom táto povinnosť Mandatára trvá aj po skončení účinnosti Zmluvy. Aj v prípade, keď Mandant Mandatára pozbaví tejto povinnosti, je Mandatár povinný sám zvážiť, či porušenie mlčanlivosti nebude v neprospech Mandanta, pričom sa nejedná o porušenie povinnosti mlčanlivosti Mandatára v prípade, ak Mandatár sprístupnil akýmkoľvek spôsobom akejkoľvek tretej osobe skutočnosti, na ktoré sa viaže povinnosť mlčanlivosti, ktoré však bolo potrebné sprístupniť pre riadne plnenie záväzkov Mandatára podľa Zmluvy.

10.3. Výnimka z povinnosti Mandatára zachovávať mlčanlivosť

Povinnosť Mandatára zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, keď ide o predpismi uloženú povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu alebo právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu verejnej moci.

10.4. Informácie týkajúce sa Zmluvy a informácie nadobudnuté počas účinnosti Zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že sa bude v plnej miere zachovávať dôverná povaha všetkých informácií tvoriacich obsah Zmluvy ako aj informácií, ktoré Mandatár prevezme počas poskytovania právnych služieb podľa Zmluvy. Predmetné informácie budú považované za predmet obchodného a advokátskeho tajomstva. Osobitne sa to týka informácií, ktoré sú predmetom služobného alebo iného obdobného tajomstva poskytnutého Mandatárovi Mandantom. V prípade poskytnutia takýchto osobitných informácií je Mandant povinný listiny a dokumenty obsahujúce takéto údaje označiť ako „dôverné“. Bez získania predchádzajúceho súhlasu Mandanta Mandatár neoznámí žiadnu dôvernú informáciu akejkoľvek tretej osobe okrem prípadu, keď mu oznámenie informácie ukladajú predpisy alebo právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu verejnej moci.



WITT & KLEIM

10.5. Oznámenia týkajúce sa Zmluvy

Žiadna zo Zmluvných strán neurobí žiadne oznámenia alebo zverejnenia týkajúce sa Zmluvy, alebo jej obsahu, alebo ďalších záležitostí súvisiacich so Zmluvou, alebo jej plnením bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany s výnimkou prípadov

- 10.5.1. keď to požaduje zákon alebo rozhodnutie orgánu verejnej moci alebo rozhodcovského orgánu, avšak iba v nevyhnutne potrebnom rozsahu;
- 10.5.2. ak sa stali verejne známe bez toho, aby sa tak stalo porušením tohto ustanovenia;
- 10.5.3. keď Mandatár alebo Mandant tieto údaje poskytuje svojim ekonomickým a právnym poradcom;
- 10.5.4. keď je to nevyhnutné, resp. potrebné pre uplatňovanie práv Zmluvných strán.

10.6. Vymedzenie obchodného tajomstva

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie získané pri plnení práv a povinností zo Zmluvy budú považovať za obchodné tajomstvo, pokiaľ boli poskytnuté druhej Zmluvnej strane.

10.7. Následok porušenia mlčanlivosti

Ak Zmluvná strana akýmkoľvek spôsobom poruší povinnosť zachovávanie mlčanlivosti, je druhá Zmluvná strana oprávnená od nej požadovať náhradu škody v plnej výške.

10.8. Mlčanlivosť po skončení účinnosti Zmluvy

Povinnosť zachovávať mlčanlivosť v zmysle tohto článku Zmluvy trvá aj po skončení účinnosti Zmluvy.

11. Doručovanie písomností, komunikácia Zmluvných strán

11.1. Požiadavky na vykonanie konkrétneho úkonu

Požiadavky Mandanta na vykonanie konkrétneho úkonu právnej služby budú Mandatárovi zadávané ústnou formou osobne alebo telefonicky, v prípade potreby, najmä na vyžiadanie Mandatára, písomnou formou.

11.2. Osobný kontakt

Osobný kontakt bude medzi Zmluvnými stranami zabezpečený v jednoduchších prípadoch telefonicky, v zložitejších prípadoch osobne na vopred Zmluvnými stranami dohodnutom mieste.



WITT & KLEIM

11.3. Komunikácia Zmluvných strán

Zmluvné strany sa dohodli, že na účel komunikácie sú Zmluvné strany povinné používať kontaktné údaje uvedené v ust. bodu 1.1 a 1.2. Zmluvné strany sú oprávnené používať aj iné kontaktné údaje, ak sú tieto Zmluvným stranám známe a ak je možné prostredníctvom nich skutočne Zmluvné strany kontaktovať.

11.4. Vymedzenie písomnej komunikácie

Na účely Zmluvy sa za písomnosť, písomný prejav vôle, písomnú dohodu resp. písomné potvrdenie považuje taktiež e-mail, SMS a/alebo výstup z osobitných komunikačných aplikácií (napr. WhatsApp) za predpokladu, že prostredníctvom týchto skutočne komunikujú Zmluvné strany.

11.5. Doručovanie listinných písomností

Zmluvné strany súhlasia, že za úkon doručenia písomnosti v papierovej forme, resp. poštovej zásielky sa považujú (i.) doručenie a prevzatie zásielky; (ii.) vrátenie zaslanej zásielky odosielateľovi z dôvodu odmietnutia jej prebratia adresátom; (iii.) vrátenie zaslanej zásielky odosielateľovi z dôvodu neprebratia zásielky adresátom v dodatočnej lehote, počas ktorej bude zasielaná písomnosť uložená na pošte a/alebo (iv.) vrátenie zaslanej zásielky odosielateľovi z dôvodu vrátenia zásielky s poznámkou „adresát neznámy“. V prípadoch upravených týmito ustanovením Zmluvy sa za moment doručenia považuje moment, kedy sa predmetná zásielka vráti jej odosielateľovi.

11.6. Doručovanie elektronických písomností

Zmluvné strany súhlasia, že za úkon doručenia elektronickej písomnosti sa považuje prvý pracovný deň nasledovný po dni odoslania elektronickej písomnosti odosielateľom v prípade, ak odosielateľovi nebude doručená informácia poskytovateľa elektronických služieb, že písomnosť nie je možné doručiť, ak Zmluva neustanovuje inak.

11.7. Zmena údajov potrebných pre komunikáciu medzi Zmluvnými stranami

V prípade, že dôjde k zmene údajov uvedených v ust. bodu 1.1 a 1.2 určených komunikáciu, je tá Zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne informovať ostatné Zmluvné strany o nových údajoch, pričom toto oznámenie vykoná písomne. Zmena údajov je účinná voči jednotlivým Zmluvným stranám dňom doručenia oznámia tej Zmluvnej strane, ktorej bolo toto oznámenie zaslané.



WITT & KLEIM

12. Záverečné ustanovenia

12.1. Vzdanie sa práv

Ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán prehliadne alebo odpustí akékoľvek neplnenie, porušenie, omeškanie alebo nedodržanie nejakej povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy, potom také konanie nezakladá vzdanie sa oprávnenia na plnenie takej povinnosti s ohľadom na jej trvajúce alebo následné neplnenie, porušenie alebo nedodržanie a žiadne také vzdanie sa práva nebude považované za účinné, pokiaľ nebude pre každý jednotlivý prípad vyjadrené písomne.

12.2. Úplnosť Zmluvy

Zmluva predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa Predmetu zmluvy a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu korešpondenciu a rokovania, či už ústne alebo písomné resp. vykonané v akejkoľvek podobe a forme, ktoré sa konali pred uzatvorením Zmluvy.

12.3. Úprava práv a povinností Zmluvných strán pri mimoriadnych udalostiach

Pokiaľ nastanú mimoriadne udalosti, ktoré Zmluvné strany nie sú schopné ovplyvniť, najmä, nie však výhradne, výnimočný, núdzový alebo vojnový stav vyhlásený príslušným orgánom verejnej správy, opatrenia a/alebo nariadenia prijaté príslušným orgánom verejnej moci v dôsledku významných spoločenských, prírodných a/alebo iných udalostí, resp. akékoľvek iné objektívne a neovplyvniteľné okolnosti (tzv. vyššia moc), ktoré zasahujú do schopnosti Zmluvných strán riadne plniť povinnosti vyplývajúce im zo Zmluvy je tá Zmluvná strana, ktorej mimoriadne udalosti ovplyvňujú schopnosti riadne plniť povinnosti jej vyplývajúce zo Zmluvy o tejto skutočnosti povinná bezodkladne informovať ďalšie Zmluvné strany, pričom je povinná uviesť najmä akým konkrétnym spôsobom mimoriadne udalosti ovplyvňujú schopnosti danej Zmluvnej strany riadne plniť povinnosti jej vyplývajúce zo Zmluvy a návrh na úpravu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy tak, aby bolo možné riadne a včas plniť povinnosti vyplývajúce z upravenej Zmluvy, v opačnom prípade sa zakladá právo ostatných Zmluvných strán od Zmluvy odstúpiť; toto právo majú Zmluvné strany aj v prípade, ak s návrhom na zmenu Zmluvy Zmluvnej strany, ktorej mimoriadne udalosti ovplyvňujú schopnosť riadne plniť Zmluvu, nesúhlasia.

12.4. Forma Zmluvy a jej vyhotovenie

Zmluva bola vyhotovená výhradne v písomnej podobe, v slovenskom jazyku, v dvoch (2) rovnopisoch, každý s právnou silou originálu. Pre Mandatára je určené jedno (1) vyhotovenie Zmluvy, pre Mandanta je určené jedno (1) vyhotovenie Zmluvy.



WITT & KLEIM

- 12.5. Zmeny Zmluvy, dodatky k Zmluve a prílohy k Zmluve
- Zmeny Zmluvy, dodatky k Zmluve a prílohy k Zmluve musia mať písomnú formu, musia byť vzostupne číslované, musia byť vlastnoručne podpísané oboma Zmluvnými stranami a musia byť vyhotovené v rovnakom počte a prerozdelené medzi Zmluvné strany rovnakým spôsobom ako Zmluva samotná. Ich obsah je neoddeliteľnou súčasťou obsahu Zmluvy.
- 12.6. Zodpovednosť za nepravdivosť a neúplnosť údajov
- Zmluvné strany berú na seba zodpovednosť za prípadné škody, ktoré vzniknú v dôsledku nepravdivosti a/alebo neúplnosti údajov, informácií a vyhlásení uvedených v Zmluve alebo v dôsledku porušenia jednotlivých ustanovení Zmluvy, ak Zmluva neustanovuje inak.
- 12.7. Okolnosti, ktoré bránia uzavrieť Zmluvu
- Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili platne uzavrieť Zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedá Zmluvná strana, ktorej predmetné okolnosti bránia alebo bránili platne uzavrieť Zmluvu, za prípadnú škodu, ktorá tým vznikne druhej Zmluvnej strane, a to v plnom rozsahu.
- 12.8. Konflikty zo Zmluvy
- Spory a konflikty vzniknuté zo Zmluvy budú riešené vzájomnou dohodou. V prípade, ak sa nepodarí dosiahnuť dohodu, budú na vyriešenie sporov príslušné vecne a miestne príslušné všeobecné sudy Slovenskej republiky, pokiaľ predpisy neurčujú inak. V prípade, ak by vzniknutý spor predstavoval spor s cudzím prvkom v zmysle osobitných predpisov, kreuje sa dohoda o právomoci všeobecných súdov Slovenskej republiky a o miestnej príslušnosti vecne príslušného súdu, v ktorého obvode má sídlo Mandatár.
- 12.9. Salvátorská klauzula
- Ak by niektoré ustanovenie Zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, alebo sčasti neplatným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy, vrátane vymáhateľnosti záväzkov Zmluvných strán. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým ustanovením formou dodatku k Zmluve, ktorého obsah bude v najvyššej možnej miere zodpovedať obsahu pôvodného ustanovenia a zároveň bude zodpovedať účelu Zmluvy, ktorý Zmluvné strany sledovali v čase jej uzavretia.
- 12.10. Vyhlásenie Zmluvných strán
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a úplne oboznámili, že mali možnosť jej zmeny, resp. úpravy, že Zmluva bola uzatvorená



WITT & KLEIM

slobodne a vážne, zrozumiteľne a určite, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že porozumeli jej obsahu, tiež že Zmluvné strany sú právne spôsobilé na uzavretie Zmluvy, Zmluvu neuzatvárajú v omyle, vychádzajúcim zo skutočnosti rozhodujúcej pre jej podpísanie, zmluvná voľnosť Zmluvných strán nebola ničím obmedzená a že tak, ako bola Zmluva vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne prejavili, sledujúc úmysel byť Zmluvou viazaní, na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa 15.12.2025.

Mandant

Obec Kravany

Igor Gavalier
starosta obce

-
[Redacted signature]

WITT & KLEIM Legal s. r. o.
JUDr. Ján Ragas
advokát a konateľ